

## I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 913/2006**

z dnia 19 czerwca 2006 r.

**zmieniające Załącznik do rozporządzenia (WE) nr 2042/2000 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz systemów kamer telewizyjnych pochodzących z Japonii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej <sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”),

uwzględniając projekt przedstawiony przez Komisję po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

**A. POPRZEDNIE PROCEDURY**

- (1) Rada nałożyła, rozporządzeniem (WE) nr 1015/94 <sup>(2)</sup>, ostateczne cło antydumpingowe na przywóz systemów kamer telewizyjnych („SKT”) pochodzących z Japonii.
- (2) We wrześniu 2000 r. Rada, rozporządzeniem (WE) nr 2042/2000 <sup>(3)</sup>, potwierdziła ostateczne cła antydumpingowe nałożone rozporządzeniem (WE) nr 1015/94 (wraz z późniejszymi zmianami), zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (3) W art. 1 ust. 3 lit. e) rozporządzenia (WE) nr 2042/2000 Rada wyraźnie wyłączyła z zakresu cła antydumpingowego systemy kamer wymienione w Załączniku do tego rozporządzenia („Załącznik”), którymi są profesjonalne systemy kamer o najwyższej jakości, objęte pod względem technicznym definicją produktu zawartą w art. 1 ust. 2 wspomnianego rozporządzenia, lecz których nie można traktować jako systemów kamer telewizyjnych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2117/2005 (Dz.U. L 340 z 23.12.2005, str. 17).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 111 z 30.4.1994, str. 106. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1754/2004 (Dz.U. L 313 z 12.10.2004, str. 1).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 244 z 29.9.2000, str. 38. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1454/2005 (Dz.U. L 231 z 8.9.2005, str. 1).

- (4) Komisja, zawiadomieniem z dnia 29 września 2005 r. <sup>(4)</sup>, wszczęła, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, przegląd środków antydumpingowych stosowanych do SKT pochodzących z Japonii.

**B. BADANIE DOTYCZĄCE NOWYCH MODELI PROFESJONALNYCH SYSTEMÓW KAMER****1. PROCEDURA**

- (5) Dwóch japońskich producentów eksportujących, Matsushita oraz Hitachi Denshi (Europa) GmbH („Hitachi”), poinformowało Komisję, że zamierzają wprowadzić na rynek Wspólnoty nowe modele profesjonalnych systemów kamer i złożyło wnioski do Komisji o dodanie tych nowych modeli profesjonalnych systemów kamer, łącznie z akcesoriami do nich, do Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 2042/2000, wyłączając je w ten sposób z zakresu ceł antydumpingowych.

- (6) Komisja poinformowała o tym przemysł wspólnotowy i rozpoczęła dochodzenie ograniczone do określenia, czy produkty objęte postępowaniem wchodzą w zakres ceł antydumpingowych i czy normatywna część rozporządzenia (WE) nr 2042/2000 powinna zostać odpowiednio zmieniona.

**2. MODELE OBJĘTE DOCHODZENIEM**

- (7) Otrzymano wnioski o wyłączenie następujących modeli systemów kamer, do których dołączono odpowiednią informację techniczną:

*Matsushita:*

- głowica kamery AK-HC910L,
- głowica kamery AK-HC1500G,
- zespół sterujący kamery AK-HRP900,
- zespół sterujący kamery AK-HRP150.

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 239 z 29.9.2005, str. 9.

Wszystkie modele zaprezentowano jako nowsze wersje modeli wcześniej wyłączonych z zakresu obowiązujących środków antydumpingowych.

*Hitachi:*

- głowica kamery DK-H31,
- panel zdalnego sterowania RU-3300N.

Oba modele zaprezentowano jako modele w dużej mierze podobne do modeli wyłączonych z zakresu obowiązujących środków antydumpingowych. Nie są one sprzedawane w połączeniu z systemem triax lub pośrednim złączem potrójnym i są stosowane do monitorowania za pomocą kamery i telekonferencji, jak również w laboratoriach i bibliotekach.

### 3. USTALENIA

#### a) Głowice kamer AK-HC910L i AK-HC1500G, zespoły sterujące kamery AK-HRP900 i AK-HRP150

- (8) Głowice kamer AK-HC910L i AK-HC1500G oraz zespoły sterujące kamery AK-HRP900 i AK-HRP150 wchodzi w zakres opisu produktu w zawartego w art. 1 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 2042/2000. Ponieważ modele te są jednak używane przede wszystkim w urządzeniach profesjonalnych, stwierdzono, że są to profesjonalne systemy kamer w rozumieniu art. 1 ust. 3 lit. e) rozporządzenia (WE) nr 2042/2000. W rezultacie powinny one zostać wyłączone z zakresu obowiązujących środków antydumpingowych i dodane do Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 2042/2000.
- (9) Zgodnie z ustaloną praktyką instytucji Wspólnoty wymienione systemy kamer telewizyjnych powinny zostać zwolnione z cła antydumpingowego z dniem otrzymania przez służby Komisji odpowiedniego wniosku o zwolnienie. W związku z tym, począwszy od dnia 5 września 2005 r., cały przywóz następujących kamer powinien zostać zwolniony z cła antydumpingowego:

*Matsushita:*

- głowica kamery AK-HC910L,
- głowica kamery AK-HC1500G,
- zespół sterujący kamery AK-HRP900,
- zespół sterujący kamery AK-HRP150.

#### b) Głowice kamer DK-H31 oraz zdalny panel sterowania RU-3300N

- (10) Głowice kamer DK-H31 oraz zdalny panel sterowania RU-3300N wchodzi w zakres opisu produktu w zawartego w art. 1 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 2042/2000. Modele te są jednak używane przede wszystkim w urządzeniach profesjonalnych i nie są sprzedawane z odpowiednim systemem triax lub pośrednim złączem potrójnym na rynku wspólnotowym. Dlatego też stwierdzono, że powinny one być uznane za profesjonalne systemy kamer w rozumieniu art. 1 ust. 3 lit. e) rozporządzenia Rady (WE) nr 2042/2000. W rezultacie powinny one zostać wyłączone z zakresu obowiązujących środków antydumpingowych i dodane do Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 2042/2000.
- (11) Zgodnie z ustaloną praktyką instytucji Wspólnoty wymienione systemy kamer telewizyjnych powinny zostać zwolnione z cła antydumpingowego z dniem otrzymania przez służby Komisji odpowiedniego wniosku o zwolnienie. W związku z tym, począwszy od dnia 3 listopada 2005 r., cały przywóz następujących kamer powinien zostać zwolniony z cła antydumpingowego:

*Hitachi:*

- głowica kamery DK-H31,
- panel zdalnego sterowania RU-3300N.

### 4. POINFORMOWANIE ZAINTERESOWANYCH STRON ORAZ WNIOSKI

- (12) Komisja przekazała przemysłowi wspólnotowemu i eksporterom SKT informacje o swoich ustaleniach oraz stworzyła im możliwość przedstawienia ich opinii. Żadna ze stron nie zgłosiła zastrzeżeń do ustaleń Komisji.
- (13) W związku z powyższym rozporządzenie (WE) nr 2042/2000 powinno zostać odpowiednio zmienione,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

Załącznik do rozporządzenia (WE) nr 2042/2000 zastępuje się Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

2. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do przywozu następujących modeli produkowanych i wywożonych do Wspólnoty przez następujących producentów-eksporterów:

a) *Matsushita* od dnia 5 września 2005 r.

- głowica kamery AK-HC910L,
- głowica kamery AK-HC1500G,

— zespół sterujący kamery AK-HRP900,

— zespół sterujący kamery AK-HRP150;

b) *Hitachi* od dnia 3 listopada 2005 r.

- głowica kamery DK-H31,
- panel zdalnego sterowania RU-3300N.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 19 czerwca 2006 r.

W imieniu Rady

J. PRÖLL

Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

## Wykaz systemów kamer profesjonalnych niezakwalifikowanych jako systemy kamer telewizyjnych (systemy kamer nadawczych), które są wyłączone ze stosowania środków antydumpingowych

Nazwa przedsiębiorstwa	Głowice kamer	Wizjer	Zespół sterujący kamery	Operacyjny zespół sterujący	Główny zespół sterujący	Złącza kamerowe
<b>Sony</b>	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P	RM-M7E <sup>(1)</sup>		CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP <sup>(1)</sup>			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 <sup>(1)</sup>
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE <sup>(1)</sup>				
	DXC-537PL	DXF-801CE <sup>(1)</sup>				
	DXC-537PH	HDVF-C30W				
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP <sup>(1)</sup>					
	DXC-D35PH <sup>(1)</sup>					
	DXC-D35PL <sup>(1)</sup>					
	DXC-D35PK <sup>(1)</sup>					
	DXC-D35WSPL <sup>(1)</sup>					
	DSR-135PL <sup>(1)</sup>					

Nazwa przedsiębiorstwa	Głowice kamer	Wizjer	Zespół sterujący kamery	Operacyjny zespół sterujący	Główny zespół sterujący	Złącza kamerowe	
<b>Ikegami</b>	HC-340	VF15-21/22	MA-200/230	RCU-240	—	CA-340	
	HC-300	VF-4523	MA-200A (1)	RCU-390 (1)		CA-300	
	HC-230	VF15-39	MA-400 (1)	RCU-400 (1)		CA-230	
	HC-240	VF15-46 (1)	CCU-37	RCU-240A		CA-390	
	HC-210	VF5040 (1)	CCU-10			CA-400 (1)	
	HC-390	VF5040W (1)				CA-450 (1)	
	LK-33						
	HDL-30MA						
	HDL-37						
	HC-400 (1)						
	HC-400W (1)						
	HDL-37E						
	HDL-10						
	HDL-40						
	HC-500 (1)						
	HC-500W (1)						
	<b>Hitachi</b>	SK-H5	GM-5 (A)	RU-C1 (B)	—	—	CA-Z1
		SK-H501	GM-5-R2 (A)	RU-C1 (D)			CA-Z2
DK-7700		GM-5-R2	RU-C1			CA-Z1SJ	
DK-7700SX		GM-50	RU-C1-S5			CA-Z1SP	
HV-C10		GM-8A (1)	RU-C10 (B)			CA-Z1M	
HV-C11		GM-9 (1)	RU-C10 (C)			CA-Z1M2	
HV-C10F		GM-51 (1)	RC-C1			CA-Z1HB	
Z-ONE (L)			RC-C10			CA-C10	
Z-ONE (H)			RU-C10			CA-C10SP	
Z-ONE			RU-Z1 (B)			CA-C10SJA	
Z-ONE A (L)			RU-Z1 (C)			CA-C10M	
Z-ONE A (H)			RU-Z1			CA-C10B	
Z-ONE A (F)			RC-C11			CA-Z1A (1)	
Z-ONE A			RU-Z2			CA-Z31 (1)	
Z-ONE B (L)			RC-Z1			CA-Z32 (1)	
Z-ONE B (H)			RC-Z11			CA-ZD1 (1)	
Z-ONE B (F)			RC-Z2			CA-Z35 (1)	
Z-ONE B			RC-Z21			EA-Z35 (1)	
Z-ONE B (M)			RC-Z2A (1)				
Z-ONE B (R)			RC-Z21A (1)				
FP-C10 (B)			RU-Z3 (1)				
FP-C10 (C)			RC-Z3 (1)				
FP-C10 (D)			RU-Z35 (1)				
FP-C10 (G)			<b>RU-3300N (1)</b>				
FP-C10 (L)							
FP-C10 (R)							
FP-C10 (S)							
FP-C10 (V)							
FP-C10 (F)							
FP-C10							
FP-C10 A							
FP-C10 A (A)							
FP-C10 A (B)							
FP-C10 A (C)							
FP-C10 A (D)							
FP-C10 A (F)							
FP-C10 A (G)							
FP-C10 A (H)							
FP-C10 A (L)							

Nazwa przedsiębiorstwa	Głowice kamer	Wizjer	Zespół sterujący kamery	Operacyjny zespół sterujący	Główny zespół sterujący	Złącza kamerowe
	FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A (V) FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA <sup>(1)</sup> V-21 <sup>(1)</sup> V-21W <sup>(1)</sup> V-35 <sup>(1)</sup> <b>DK-H31</b> <sup>(1)</sup>					
<b>Matsushita</b>	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F-565HE AW-F575HE AW-E600 AW-E800 AW-E800A AW-E650 AW-E655 AW-E750 AW-E860L <b>AK-HC910L</b> <b>AK-HC1500G</b>	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E WV-VF65B AW-VF80	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B WV-RC700A WV-CB700A WV-RC550 WV-CB550 AW-RP501 AW-RP505 <b>AK-HRP900</b> <b>AK-HRP150</b>	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

Nazwa przedsiębiorstwa	Głowice kamer	Wizjer	Zespół sterujący kamery	Operacyjny zespół sterujący	Główny zespół sterujący	Złącza kamerowe
<b>JVC</b>	KY-35E	VF-P315E	RM-P350EG	—	—	KA-35E
	KY-27ECH	VF-P550E	RM-P200EG			KA-B35U
	KY-19ECH	VF-P10E	RM-P300EG			KA-M35U
	KY-17FITECH	VP-P115E	RM-LP80E			KA-P35U
	KY-17BECH	VF-P400E	RM-LP821E			KA-27E
	KY-F30FITE	VP-P550BE	RM-LP35U			KA-20E
	KY-F30BE	VF-P116E	RM-LP37U			KA-P27U
	KY-F560E	VF-P116WE <sup>(1)</sup>	RM-P270EG			KA-P20U
	KY-27CECH	VF-P550WE <sup>(1)</sup>	RM-P210E			KA-B27E
	KH-100U					KA-B20E
	KY-D29ECH					KA-M20E
	KY-D29WECH <sup>(1)</sup>					KA-M27E
	<b>Olympus</b>	MAJ-387N		OTV-SX 2		
MAJ-387I			OTV-S5			
			OTV-S6			
	Camera OTV-SX					

(\*) Zwany również głównym zespołem nastawczym (MSU) lub głównym pulpitem sterującym (MCP).

(<sup>1</sup>) Modele zwolnione pod warunkiem, że odpowiadający im system triaksowy lub pośrednie złącze potrójne jest sprzedawane na rynku wspólnotowym.